[D. D. / 42]
1,000—10-8-96.

Pension (1897) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 761

DATED 5-10-97.

[Despatch Abstract.]

Granting an invalid pension of Rs: 9-12-0 p. m. to Subbiah Naidu, late 3rd Grade Head Constable No 186 of the Tinnevelly Dt.-

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

([3] 200—24-8-94.)

The Hon: Mr. Grose C.I.E.

C. No. 784
PENSION DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Read the following papers :—

From the Inspector General of Police, dated 21st September 1897, No. 178/P.R.

Issued with 30/9(?)

ORDER THEREON, 5th Oct. 1897 No. 761.

Character. Indifferent.

No. of Years' service = 25

No. of defaulters = 4

Please see defaulter sheet – Flag A.

Fined : once

1. Reduced in Dec 1888 from 3rd to 4th G.H.C for gross neglect of duty & failure in not reporting several cases of persecution, theft &ca

2. Reduced in Aug 1889 from 4th G.H.C to 1.C.C for ignorance of all that is going on in his station limits.

3. Reduced in June 1897 from 2nd to 3rd G.H.C for suspicious conduct in making a false complaint of theft &ca.

Maxm. pension = Rs 9-15-4 p.m.

Rs 9-12-0 is suggested

22.9.97.

approved 8/9/97

25/9/97

24/9/97

UNDER Articles 485, 518 (b) & 552 scale B. of the Civil Service Regulations (~~2nd~~ 3rd Edition), the Right Honorable the Governor in Council is pleased to grant to Subbah Naidu, late 3rd Grade Head Constable No. 186 of the Tinnevelly Dt. an invalid pension — of Rupees (9-12-0) nine and annas twelve only per payable at Kokarakulam from 18th July 1897 in consideration of his qualifying Police service of 25 years, 2 months and 5 days.

2. The full pension admissible under the rules has not been granted as the applicant's conduct and character have not been thoroughly satisfactory.

30/9/97

Accountant-General, with the Register and L. P. C.

Pension (1897) Department.

CURRENT No. 784

From M. Hammick Esq. I.C.S.

GOVERNMENT OF MADRAS
22 SEP 1897
PENSION DEPARTMENT.

Order

No. 178/P.R.

Dated 21. September 1897.

Received 22nd. Sept 1897

Registered — do —

Enclosures 6.

Spare copies —

SUBJECT.

Submits an application for grant of Pension to Subbah Nayudu late a 3 grd No. 786. of Tinnevelly Dist.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

APPLICATION FOR PENSION ~~OR GRATUITY~~.

1. Name of Applicant. Subbah Naidu

2. Father's name. Muthusamy Naidu

3. Race, Sect and Caste. Hindu, Vishnava, Gentoo.

4. Residence showing Village and Pergunnah. Palamcottah, Tinnevelly Tal

5. Present or last employment, including name of establishment. 2d Grade Head Con Sta
No. 186 of the Tinnevelly Po

6 Date of beginning of service. 13th May 1872

7. Date of ending of service. 17th July 1897

	Y. M. D.
8. Length of service, including interruptions	25-2-5
of which superior	25-2-5
inferior	
non-qualifying and interruptions	

9. Class of pension ~~or gratuity~~ applied for, and cause of application.* Invalid.

10. [Average 5 years] emoluments or pay. Rs 19. 14. 8

11. Proposed pension. Rs 9. 15. 4

12. Proposed gratuity. Nil

13. Date from which pension is to commence. 18th July 1897

14. Place of payment. Huzur Treasury, Kokkarakulam.
Tinnevelly Dt.

15. Date of applicant's birth by Christian era. † 1st July 1853.

16. Height. 5' 5"

17. Marks. 1 small scar near the left ear, 1 small scar on the upper part of the right knee, 1 small scar on the upper part of the left knee cap, 1 small scar on the left part of the left thigh.

18. Date. 7th August 1897

A. Douglas Robinson

Dt. Superintendent of Police

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

* If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF 3d Grade Head Constable No 186 Subbah Naidu

Establishment.	Appointment.	Pay.	Acting Allowance.	Date of beginning.	Date of ending.	Period reckoned as service.			Period not reckoned as service.			Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
		RS.	RS.			Y.	M.	D.	Y.	M.	D.			
Madras Police Tinnevelly Dt.	2nd Class Constable	7		13.5.72	31.12.76	4	7	18					From the Pay Bills, Monthly Returns &c. in the District Police Office Palamcottah	
	1st Class Constable	8		1.1.77	29.2.88	11	2	"						
	5th Grade Hd Cons	12		1.3.88	30.9.88	"	7	"						
	3d Do	15		1.10.88	20.12.88	"	2	20						
	4th Do	12		21.12.88	26.8.89	"	8	6						
	1st Class Cons:	8		27.8.89	20.8.90	"	11	24						
	5th Grade Hd Cons	14		21.8.90	8.8.91	"	11	18						
	3d Do	16		9.8.91	13.6.92	"	10	5						
	2d Do	20		14.6.92	15.11.94	2	5	2						
	Furlough	10		16.11.94	29.10.95	"	11	14						
	2d Grade Hd Cons:	20		30.10.95	11.6.97	1	7	12						
	3d Do	16		12.6.97	17.7.97	"	1	6						
	Total period of Superior Service					25	2	5						

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. Indifferent.
2. Explanation of any suspension or degradation. Vide copies of minutes attached. 1. Reduced to 4 HC from 21-12-88 for gross neglect of duty & failure in not reporting several cases of persecution theft &c - 2. Reduced to 1 C.C. from 27-8-89 for ignorance of all that is going on in his station limits 3. Reduced to 3 HC from 12-6-97 for suspicious conduct in making a false complaint of theft &c.
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (See Chapter XXI.)
4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it.
5. Any other remarks.
6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not [See Article 991 (b)]. Established and should be admitted

H. Abbott
Ag: Asst. Supdt of Police

A. Douglas Robinson
Dt. Superintendent of Police
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

CERTIFIED that (subject to the remarks below recorded) qualifying service in inferior or superior grades has been duly proved for years months days; and that a (pension or gratuity) not exceeding Rs. , is admissible under Article of the Civil Service Regulations. The calculations have been duly verified. The (pension or gratuity) is chargeable to (here specify whether to General Revenues, or to what Fund).

Audit Officer.

---

(1) In the case of Civil Engineers and Telegraph Officers who are eligible for the additional pensions authorized in Article 714, the following addition should be made to the usual form of Certificate:—

He has served for three years as (Chief Engineer, Superintending Engineer, &c., as the case may be) and is eligible for a special additional pension of Rs. $\frac{1,000}{2,000}$ if he is considered to have rendered "approved service" under Article 714 of the Civil Service Regulations.

Application for Pension or Gratuity—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of commencement.

Date of sanction

Cu. 784/97

8. 16/7/97

No. ~~178~~ 43 / Recd. 19.7.97

(Certificate for retirement on invalid pension or gratuity.)

Certified that I have carefully examined

Subbah Naidoo No 186

son of Muthusawmy Naidoo

a ~~Second~~ Third Grade Head Constable

in the Police Department

His age is by his own statement 45 years and by appearance about 50 years.

I consider Subbah Naidoo

to be completely and permanently incapacitated for further service of any kind or in the Department to which he belongs in consequence of Incipient Cataract of both Eyes & deafness due to Perforation of both tympani

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate habits.

Station Palamcottah
Date 17th July 1897.

K. Sanjana Name.
Surgeon Major Rank.
District officer Tinnevelly. Designation.

7
1
784

Note.— [If the incapacity is obviously the result of intemperance, substitute for the words in italics "In my opinion his incapacity is the result of irregular or intemperate habits.]

Countersigned.

Surgn.-Major-Genl.,

Surgeon-General with the Government of Madras.

31.

STATEMENT OF CASE.

1. Rank. ~~2nd~~ 3rd Grade Head Constable No 186.
2. Name. Subbah Naidoo
3. Department or Office. Police department.
4. Marks of identification. 1 a scar in front of left ear. 2 a scar on lower third of right shin
5. Age. 45 years
6. Service. 25 years.
7. Sick leave granted during the service. Nil.
8. Disease or cause of disability. Incipient Cataract both eyes & deafness due to perforation of both tympani.
9. Abstract statement of case showing how the disease or disability was contracted, the results of the treatment adopted. In case the disease or disability is believed to have been caused by irregular or intemperate habits, the reasons for such belief should be stated.

7 years ago patient noticed his vision becoming defective. For this he took furlough for a year. For the past 7 months his hearing has also become defective.

Present Condition:— Vision defective in both eyes. He cant see the test dots unless brought close & even then he has to use his spectacles. He is developing Cataract in both eyes. His hearing is also impaired. Both Tympani perforated. He cant hear unless spoken to in a loud tone. His vision at night is very poor. He is prematurely aged. I am of opinion that he is not fit for further service & hence recommend him to be invalided.

K L Sampson

Surgeon Major

Distt Medl & Sanitary Officer

Tinnevelly

21-4-97

Form No. 90.

Defaulter Sheet of Name Subbah Naidu Rank 3rd G H Cons No. 186

Brief description of offence.	Date when committed.	Punishment. Black Marks.	Punishment. Other Punishments.	By whom ordered.	Date of order.
For neglect of duty and failure in not reporting several cases of persecution and theft by [illegible] of Thayelputty village			Reduced to 4th Grade H Cons	Supt of Police	21.12.88
For ignorance of all that is going on in his station limits			Reduced to 5th G H C	Do	27.8.89
For disobedience of orders on	17.3.97		Fined one Rupee	Do	14.4.97
For suspicious conduct in making a false complaint of theft which he subsequently refused to substantiate	25.2.97		Reduced to 3rd Grade H Cons	Supdt	12.8.97

A. Boyle Robinson

Dt. Superintendent of Police

1/8/97

3,000-9-93.

2,000 9-95.

		PUNISHMENT.			
Brief description of offence.	Date when committed.	Black Marks.	Other Punishments.	By whom ordered.	Date of order.

Minute No. 46.

Third Grade Head Constable No 186 Subbh Naidu enlisted on 13.5.72 and has up to date only 4 entries.

This man is Station House officer of Neukautta in the limits of which is the village of Thayilupatte situated.

The Maravars of this place persecuted the Shanars and stole their house material, to such an extent did they do so that some 48 Shanars had to leave the place. The village Magistrate assisted the Station House Officer 186 and the Maravars. He kept the whole thing quiet and never made any report of the same. The Shanars made a complaint finally to me. The cas was taken up and 11 of the leading Maravers have been Convicted under I.P.C 448. 380. The petty Zemindar of Gollapatti also was working against the Shanars. Full particulars have been given in the various Calenders. The whole Case has brought great disgrace upon the Police, owing to this man's neglect and failure. He has, I have no doubt, been well paid for it. Under the above Circumstances, I have no alternative but to reduce him to 4th Grade. I should dismiss him

7
4
984

but he has only 4 defaulters in 14 years service. Assistant Superintendent will transfer him elsewhere and report what arrangement he makes.

Defence

I did not make any report on the matter prior to the Inspector's and Sub Magistrate's visits to the village for enquiry. I knew nothing about it until then. I often visited the village and saw nothing and heard nothing. I only saw the Shanars removing their houses. I did not report this. I asked them why they were going and they said they were going ~~to their relations~~.

(Signed) E Stevenson

21.12.88. Dt. Superintendent of Police

(True copy)

A Douglas Robinson

7/8/97

Dt. Superintendent of Police

Minute No. 21.

4th Grade Head Constable No. 186 enlisted on 13.5.72 and is at his old tricks again of not reporting information.

During my personal investigation into a case of dacoity of his station limits, he was particularly anxious to make out that the case was false and concocted by the village Munsif of Attichanallur, Hira Jaum, in order to disgrace certain Brahmins. This, I believe, to be utterly false and after a very careful investigation, I believe the case to be true. He was particularly indifferent during my investigation and in fact gave me no assistance whatever. The whole of his station limits is full of rumours of cases having been committed many of which are true and yet he declares he never heard anything about them. If he has not, it is evident he has not visited his villages and is unfit for the post he holds. I therefore reduce him to 1st Class Constable and transfer him to Sd. Stn for gross ignorance of all that is going on in his station limits.

7
5
[illegible]

(Signed) E Stevenson
Dt. Supdt. of Police

27.8.89.

(True copy) A Douglas Robinson

7.8.97

Dt. Superintendent of Police

Minute No. 14

I 2nd Grade Head Constable 186
Subbah Naidu of Talliguri Station

II Suspicious Conduct in making a f
Complaint of theft which he subsequ
refused to substantiate.

III This Head Constable, while acting
a few days in charge of [illegible]
2nd G. Hd Cons 296 Viswanatha Iyer on
casual leave, came to Karumkulam
to preserve peace during Father So
visit to Kuttapulli. On night of 2
Head Cons 186 slept in the Karum
Station, Father Soarez, Constables 28
and 595 of Karumkulam and Con
tables 15, 288 and 924 of the Reserve
also being present. At midnight Hea
Constable 186 got up and complain
that his rail bag had been opene
and Rs 140 in cash stolen. He sai
that he suspected the Reserve me
but, instead of at once making enqu
and reporting the alleged theft to t
Constable 630, who was sleeping in
Station, he merely looked round the
with a lamp, and went to sleep ag
Such Conduct is not compatible wi
the bonafide loss of a such a large

7
6
784

time as Rs 140 [illegible] to a 2 G.H.C. Again in the morning when the S.H.O. Head Const 631 asked him ~~asked~~ to give a written statement he refused to do so. Acting Inspector Viswanatha Iyer who had also come to Kharmukulam thereupon immediately sent for Head Cons 186 and asked him to give a written statement if the theft was true, after giving evasive replies the Head Constable suddenly left Kharmukulam the same night (26/2) without giving a written Complaint.

II. Head Constable 186 in his defence attributes enmity to Head Const 631, because he reported against him, and denies having made any complaint regarding theft of Rs 140 from his rail bag. He says that while he went out to answer calls of nature on the night in question his bag was opened out of spite and the contents scattered on the ground, but nothing ~~stolen~~.

The two points to be considered are (a) whether Head Constable 186 did make an oral Complaint that Rs 140 had been stolen from his

false or if true why he refused to give a written statement.

As to point (a) the statements of Constables 928, 595, 65, 288 and 924 (all of whom except 924 I have personally examined) prove conclusively that the Head Constable did complain in the middle of the night that Rs 140 had been stolen from his bag. Against none of these men, especially the Reserve Constables, can the Head Constable show any grounds for enmity and their evidence is strongly corroborated by Head Constable 631 and acting Inspector Viswanatha Iyer, who say that Head Constable 186 next morning while not denying the alleged theft refused to give a written statement.

As to point (b) Head Constable 186's own conduct seems to prove that the Complaint was false. Although the alleged loss was Rs 140 he failed to send for the S.H.O., search the Constables he suspected, or make immediate enquiries and quietly went off to sleep again. In the morning he refused to give a written statement, and when pressed to do so suddenly left the place at night

Is such conduct consistent with the bonafide loss of Rs 140?

But admitting for arguments sake that the money was really taken from the Head Constables bag in the Police Station, where so many were sleeping that night (truly a very daring theft!!) it still remains for the Head Constable to explain how he came to carry such a large sum about with him when suddenly called away on special duty. The Head Constable probably foresaw this difficulty and thought better of it next morning when called upon to give a written statement.

The suggestion offered for his conduct and I believe it is pretty near the truth — is that the Head Cons: was given Rs 140/ or some such sum to prepare [illegible] entering Kuttapulli. Having failed, however, to fulfil his part of the contract return of the money was demanded, when the Head Constable hit upon this plan of pretending that it had been stolen. He was afraid, however, to give a written Complaint knowing that it would create suspicion. V

of the above a criminal prosecution
is unfortunately impossible, but th
the Head Constable made a fals
complaint of theft, which he subs
quently refused to substantiate, is
I think clearly established. And th
fact that the money was alleged
to have been stolen in a police Station
and unjust suspicion thrown up
innocent Constables makes the offen
still worse.

This Head Constables conduc
ever since joining Radhapuram D
has been most unsatisfactory and
suspicious and I consider a sev
punishment is called for.

V. Reduced to 3 Grade and is warned
for further reduction having 2 R
outstanding (Signed) H. Douglas Robin
12.6.97 L. Supt of Pol

(True copy)

H Douglas Robinson

7/6/97 Lt. Superintendent of Police

Memo of
Calculation of Pension

5 Years average Emoluments from 18 July 192 to 17 July 197.

18 to 31 July 192 @ 20 p.m.	9 – – 6
1 August 192 to 31 May 197 @ do	1160 – –
1 to 11 June 197 @ do	7 – 5 – 4
12 to 30 June 197 @ 16 p.m.	10 – 2 – 2
1 to 17 July 197 @ do	8 – 12 – 4
	Rs 1195 – 4 – 4

60) Rs 1195 – 4 – 4
Rs. 19 – 14 – 8

Pension is $\frac{25}{60}$ or $\frac{1}{2}$ of Rs 19 – 14 – 8
= Rs 9 – 15 – 4

20 × 60 = 1200
4
784

H. Arbuthnott
Ag: Asst: Inspr Genl of Police

Adk

PENSION DEPARTMENT.

No. 178/PR

CHIEF OFFICE OF THE INSPECTOR-GENERAL OF POLICE,
MADRAS, 21. September 1897.

FROM

M. HAMMICK, ESQ., I.C.S.,
INSPECTOR-GENERAL OF POLICE,
Madras,

To

THE UNDER SECRETARY TO GOVERNMENT,
PENSION DEPARTMENT,
Fort St. George.

SIR,

I have the honor to submit for orders of Government an application for the grant of a *pension to Subba Nayudu* late a *3rd Gr. Hd. Constable* No. *186* of the *Tinnevelly* District.

Enclosures. 6

2. He has served in the Police Department for *25* years *2* months and *5* days, and has borne an *indifferent* character. He is now unfit for further effective service of any kind as certified by *the District Medical and Sanitary Officer on the 17 July 1897.*

3. He is entitled to *an invalid monthly pension of Rupees (9. 15. 4), Nine, annas fifteen and pies four payable at the Huzur Treasury, Kokarakulam from 18 July 1897.*

according to " ~~of the Police Superannuation Fund Rules and~~ Articles *485, 518 (a) and 552 scale B.* of the Civil Service Regulations (~~Second~~ 3rd Edition).

7
8
184

I have the honour to be,
Sir,
Your Most Obedt. Servant,

MHammick
Inspr. Genl. of Police.

PENSION (189) DEPARTMENT.

FROM

M. HAMMICK, Esq., I.C.S.,
INSPECTOR-GENERAL OF POLICE,
Madras,

To

THE UNDER SECY. TO GOVERNMENT,
PENSION DEPARTMENT,
Fort St. George.

No.

Dated
Received
189 .

SUBJECT.

SUBMITS an application for the grant

of a

to

late a

the District

When given for copying 189 .
When copied
When examined
When signed

READ AGAIN G.O., No 189 , DATED							
CURRENT No.							
ENCLOSURES TO C. No.							
ORDER OF GOVERNMENT	A	A	A	A	A	A	A
LETTER OF GOVERNMENT.							
STATEMENT WITH DITTO.							
PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.							

N.B.
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

English and Telugu.

SERVICE BOOK
సర్వీసు పుస్తకము

OF

Name
పేరు. John Peters

Race
జాతి. Eurasian

Residence
వాసస్థలము. North Black Town, Madras

FATHER'S తండ్రియొక్క
Name
పేరు. Francis Peters

Residence
వాసస్థలము. Deceased

Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained.
ఎంతసరిగా తెలుసుకోఁగూడునో అంతమట్టుకు క్రీస్తు అబ్దప్రకారం జననతారీఖు. 13th April 1844

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

ఈపుటలో వ్రాసియుండేవాటిని అధమం ప్రతి అయిదుసంవత్సరములకు వొకతూరియైతే క్రొత్తగా వ్రాయవలసినది, లేక వాటిలో మళ్లీ చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచనైనా వలసినది, (౮), (౯) కలములలో చేయబడు సంతకములకు తారీఖు వేయవలసినది,

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯
Name. పేరు.	Race. జాతి.	Residence. వాసస్థలము.	Father's name and residence. తండ్రియొక్క పేరున్ను వాసస్థలమున్ను.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. ఎంతసరిగా తెలుసుకోకూడునో అంతవట్టుకు క్రీస్తు అబ్దప్రకారం జనన తారీఖు.	Exact height by measurement. కొలిచిచూచి తెలుసుకొన్న సరిఅయిన పొడుగు.	Personal marks for identification. ఆనవాళ్లవల్ల పోల్చడమునకు శరీరగుర్తులు.	Signature of (non-gazetted) Officer. (నియామకము మొదలైనవి గెజెట్టులో ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితర ఉద్యోగస్థునియొక్క సంతకమున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.
John Peters	Eurasian	North Black Town, Madras.	Francis Peters. Deceased.	13th April 1844	5 ft. 4½	A small scar on forehead; a scar on right thigh; a mole on right side of chest; a mole on left forearm.	J. Peters	R. Hill Supt., Govt. Press.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

ఈపుటలో వ్రాసియుండేవాటిని ఆధమం ప్రతి అయిదుసంవత్సరములకు వొకతూరి కొత్త వ్రాయనైనావలసినది, లేక వాటిలో మళ్లీ చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచనైనావలసినది, (౮), (౯) కలములలో చేయబడు సంతకములకు తారీఖు వేయవలసినది.

1 ౧ Name. పేరు.	2 ౨ Race. జాతి.	3 ౩ Residence. వాసస్థలము.	4 ౪ Father's name and residence. తండ్రియొక్క పేరున్ను వాసస్థలమున్ను.	5 ౫ Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. ఎంతసరిగా తెలుసుకోకూడునో అంతమట్టుకు క్రీస్తు అబ్దప్రకారం జనన తారీఖు.	6 ౬ Exact height by measurement. కొలిచిచూచి తెలుసుకొన్న సరిఅయిన పొడుగు.	7 ౭ Personal marks for identification. ఆనవాళ్లవల్ల పోల్చడమునకు శరీరగుర్తులు.	8 ౮ Signature of (non-gazetted) Officer. (నియామకము మొదలైనవి గెజట్టులో ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	9 Signature and of the head of other attesti ఆఫీసు పెద్ద యొక్క లేక యథార్థపర ఉద్యోగస్థుని సంతకమున్ను పేరున

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

ఈపుటలో వ్రాసివుండేదానిని అథమం ప్రతి అయిదుసంవత్సరములకు వొకతూరి యెత్తి వ్రాయవలసినది, లేక వాటిలో మళ్లీ చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచవలసినది, (౮), (౯) కలములలో చేయబడు సంతకములకు తారీఖు వేయవలసినది.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯
Name. పేరు.	Race. జాతి.	Residence. వాసస్థలము.	Father's name and residence. తండ్రియొక్క పేరున్ను వాసస్థలమున్ను.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. ఎంతసరిగా తెలుసుకోగూడునో అంతమట్టుకు క్రీస్తు అబ్దప్రకారం జనన తారీఖు.	Exact height by measurement. కొలిచిచూచి తెలుసుకొన్న సరిఅయిన పొడుగు.	Personal marks for identification. అనవాళ్లవల్ల పోల్చుటమునకు శరీరగుర్తులు.	Signature of (non-gazetted) Officer. (నియామకము మొదలైనవి గెజట్టులో ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designatio of the head of the office other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థు యొక్క, లేక చేవ్రాలు యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థునియొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగస పేరున్ను.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.

ఈపుటలో వ్రాసియుండేవాటిని అధమం ప్రతి అయిదుసంవత్సరములకు వొకతూరియైతే వ్రాయసైనావలసినది, లేక వాటిలో మళ్లీ చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచనైనావలసినది, (౮), (౯) కలములలో చేయబడు సంతకములకు తారీఖు వేయవలసినది.

1 ౧ Name. పేరు.	2 ౨ Race. జాతి.	3 ౩ Residence. వాసస్థలము.	4 ౪ Father's name and residence. తండ్రియొక్క పేరున్ను వాసస్థలమున్ను.	5 ౫ Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. ఎంతసరిగా తెలుసుకోకూడునో అంతమట్టుకు క్రీస్తు అబ్దప్రకారం జనన తారీఖు.	6 ౬ Exact height by measurement. కొలిచిచూచి తెలుసుకొన్న సరిఅయిన పొడుగు.	7 ౭ Personal marks for identification. ఆనవాళ్లవల్ల పోల్చడమునకు శరీరగుర్తులు.	8 ౮ Signature of (non-gazetted) Officer. (నియామకము మొదలైనవి గెజట్టులో ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	9 ౯ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే ఇతర ఉద్యోగస్థునియొక్క సంతకమున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting Allowance బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు ముద్రలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థనియొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థనియొక్క సంతకమును వుద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చువుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.
Govt. Press, Madras												
Piece-work Compositor	Permt.		See list		1 May 62		R. Hill Supt., Govt. Press	22 Feb. 71	Dismissed for irregular attendance	L. Wt. pay 1st May to 30 June 76; 1 Oct to 31 Dec 1876; 1 to 30 Apl 78; 1 May to 31 Aug. 85; 1 to 28 Feb 93; 1 to 30 Sep 96; 1 June to 1 Aug. 97.	R. Hill Supt., Govt. Press	
		Out of employ			23 Feb 71			10 Jany 75	Re-entertained			
do	do		do		11 Jany 75		R. Hill Supt. Govt. Press	7 Sep 79	Thrown out on reduction of Establishment		R. Hill Supt. Govt. Press	
		Out of employ			8 Sep 79			30 June 82	Re-employed			
do	do		do		1 July 82		R. Hill Supt.	1 Aug. 97	Invalided		R. Hill Supt.	

Verified up to 1st Aug 1897 inclusive.

R. Hill

19th Aug. 189

Press.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	3 ౩ If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన ఉద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. నియామక తారీఖు.	7 ౭ Signature of (non gazetted) Officer. (గెజెట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	8 ౮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.	9 ౯ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	10 ౧౦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చుఉద్యోగమునకు పోవడము, వేరేఉద్యోగమునకు మారడము, ఉద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) ఉద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	11 ౧౧ Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	12 ౧౨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద ఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థ పరచే యితర ఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	13 ౧౩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని ఉదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (హెచ్చువుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనావున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	3 ౩ If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting Allowance బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. నియామక తారీఖు.	7 ౭ Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	8 ౮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమును వుద్యోగపు పేరును.	9 ౯ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	10 ౧౦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరే వుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	11 ౧౧ Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిది అనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	12 ౧౨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	13 ౧౩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికి బహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్న పక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	18 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన ఉద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting Allowance బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితరఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమును ఉద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చుఉద్యోగమునకు పోవడము, వేరేఉద్యోగమునకు మారడము, ఉద్యోగములోనుంచి తోసివేయబడడము వగైరా వంటి) ఉద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితరఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపత్రమునకు దాన్ని ఉదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకము లు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి, యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను, వుద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి త్రోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలము వరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థ పరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికి బహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని, లిఖితములైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు, దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకము మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థునీ సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరే వుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములో నుంచి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక తాంగా ఖియా.	If acting, here state substantive appointment. బదలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయ్యము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధిపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములో నుండి తోసివేయబడడము వగైరా వంటి) వుద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలము వరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితములైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక తాంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థునియొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థునియొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dissmissal, &c) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of పుచ్చుకొన్న రజాఫలాని అనేదిన్ని యెంతకాలము వరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన ఉద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gzaetted) Officer. (గెజెట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dissmissal, &c) (హెచ్చుఉద్యోగమునకు పోవడమున్ను, వేరేఉద్యోగమునకు మారడమున్ను, ఉద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడమున్ను వగైరావంటి) ఉద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంత కాలము వరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద ఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితర ఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని ఉదహరించడము.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	3 ౩ If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనిక వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. నియామక తారీఖు.	7 ౭ Signature of (non gzaetted) Officer. (గెజిట్లులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	8 ౮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	9 ౯ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	10 ౧౦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుంచి తోసివేయబడడము వగైరా వంటి) వుద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	11 ౧౧ Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	12 ౧౨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	13 ౧౩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక ఖాంగామియా.	3 ౩ If acting, here state substantive appointment. బదలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. నియామక తారీఖు.	7 ౭ Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	8 ౮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థునియొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థునియొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	9 ౯ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	10 ౧౦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడమ్ము, వేరే వుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుంచి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	11 ౧౧ Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	12 ౧౨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	13 ౧౩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక ఖాంగామియా.	3 ౩ If acting, here state substantive appointment. బదలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. నియామక తారీఖు.	7 ౭ Signature of (non gazetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	8 ౮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	9 ౯ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	10 ౧౦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dissmissal, &c) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడమూ, వేరే వుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) వుద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	11 ౧౧ Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలము వరకు అనేదిన్ని.	12 ౧౨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసే యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	13 ౧౩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికి బహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	3 ౩ If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన వుద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ ఫనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. నియామక తారీఖు.	7 ౭ Signature of (non gzaetted) Officer. (గెజట్టులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) వుద్యోగస్థుని సంతకము.	8 ౮ Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దవుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితరవుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను వుద్యోగపు పేరున్ను.	9 ౯ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	10 ౧౦ Reason of termination (such as promotion, transfer, dissmissal, &c.) (హెచ్చు వుద్యోగమునకు పోవడము, వేరేవుద్యోగమునకు మారడము, వుద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరా వంటి) వుద్యోగము అంతము కావడమునకు కారణము.	11 ౧౧ Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంత కాల మీ: వరకు అనేదిన్ని.	12 ౧౨ Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద వుద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలు చేసి యథార్థపరచే యితర వుద్యోగస్థుని యొక్క సంతకమున్ను.	13 ౧౩ Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికి బహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా వున్నపక్షమునకు దాన్ని వుదహరించడము.

1 ౧	2 ౨	3 ౩	4 ౪	5 ౫	6 ౬	7 ౭	8 ౮	9 ౯	10 ౧౦	11 ౧౧	12 ౧౨	13 ౧౩
Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. ఖాయమా, లేక బదిలియా, స్థిరమయినదా, లేక హంగామియా.	If acting, here state substantive appointment. బదిలీఅయితే ఖాయమైన ఉద్యోగము ఫలానిదని యిక్కడ వ్రాయుము.	Pay. జీతము.	Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	Date of appointment. నియామక తారీఖు.	Signature of (non gzaetted) Officer. (గెజటులో నియామకములు మొదలైనవి ప్రసిద్ధపరచబడని) ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్దఉద్యోగస్థునియొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచే యితరఉద్యోగస్థునియొక్క సంతకమున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.	Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తారీఖు.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c.) (హెచ్చుఉద్యోగమునకు పోవడము, వేరేఉద్యోగమునకు మారడము, ఉద్యోగములోనుండి తోసివేయబడడము వగైరావంటి) ఉద్యోగము అంతముకావడమునకు కారణము.	Leave taken, nature and duration of. పుచ్చుకొన్న రజా ఫలానిదనేదిన్ని యెంతకాలమువరకు అనేదిన్ని.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ఆఫీసు పెద్ద ఉద్యోగస్థుని యొక్క, లేక చేవ్రాలుచేసి యథార్థ పరచే యితర ఉద్యోగస్థుని యొక్క సంతకము.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. ఉద్యోగస్థుణ్ని దండించినందుకుగాని ఖండించినందుకుగాని అతనికిబహుమానము యిచ్చినందుకుగాని అతణ్ని పొగడినందుకుగాని లిఖితమూలమైన సాధకము యేదైనా ఉన్నపక్షమునకు దాన్ని ఉదహరించడము.

REGISTER OF LANDS HELD BY UNCOVENANTED PUBLIC SERVANTS.

అన్ కవినెంటెడ్ (ఒడంబడికకులోబడని) సర్కారు వుద్యోగస్థులకుగల భూములనుగురించిన రిజిస్టరు.

Name of Uncovenanted Public Servant. అన్ కవినెంటెడ్ (ఒడంబడికకు లోబడని) సర్కారు వుద్యోగస్థునియొక్క పేరు.	Date of entertainment in the Public Service. సర్కారు వుద్యోగములో అమరిన తారీఖు.	Office and department in which employed. వుద్యోగములో వుండే ఆఫీసున్ను డిపార్టుమెంటున్ను.	District and division in which land is situated. భూమివుండే డిస్ట్రిక్టున్ను డివిజనున్ను.	Particulars regarding Landed Property. భూస్థితినిగురించిన వివరములు.				When acquired, inherited, &c. ఎప్పుడు సంపాదించినది, బాధ్యతవల్ల యెప్పుడు పొందినది వగైరాలు.	By what means and for what purpose acquired. ఏమూలముగా యేమిపనికిగాను పొందినది.	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property. అటువంటి భూస్థితిలో యిలాకాగల వుద్యోగస్తునికి కలిగిన బాధ్యత యిటువంటిదనేది.	REMARKS. షరాలు.
				Nature of property (*i.e.*) whether lands, gardens, with or without houses attached. సొత్తుఫలానిదనునది, (అనగా) నేలనా, తోటనా, యిండ్లు అందుతో చేరియున్నదా, లేదా.	Extent. విస్తీర్ణము.	Assessment. తీరువ.	In whose name registered. ఎవరిపేరట రిజిస్టరు అయివున్నది.				
						Rs. రూ.					

REGISTER OF LANDS HELD BY UNCOVENANTED PUBLIC SERVANTS.

అన్ కవినెంటెడ్ (ఒడంబడికకులోబడని) సర్కారు ఉద్యోగస్తులకుగల భూములనుగురించిన రిజిస్తరు.

Name of Uncovenanted Public Servant. అన్ కవినెంటెడ్ (ఒడంబడికకు లోబడని) సర్కారు ఉద్యోగస్థునియొక్క పేరు.	Date of entertainment in the Public Service. సర్కారు ఉద్యోగములో అమరిన తారీఖు.	Office and department in which employed. ఉద్యోగములో ఉండే ఆఫీసున్ను డిపార్టుమెంటున్ను.	District and division in which land is situated. భూమిఉండే డిస్ట్రిక్టున్ను డివిజనున్ను.	Particulars regarding Landed Property. భూస్థితినిగురించిన వివరములు.				When acquired, inherited, &c. ఎప్పుడు సంపాదించినది, బాధ్యతవల్ల యెప్పుడు పొందినది వగైరాలు.	By what means and for what purpose acquired. ఏమూలముగా యేమిపనికిగాను పొందినది.	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property. అటువంటి భూస్థితిలో యిలాకాగల ఉద్యోగస్తునికి కలిగిన బాధ్యత యిటువంటిదనేది.	REMARKS. షరాలు.
				Nature of property (i.e.) whether lands, gardens with or without houses attached. సొత్తు ఫలానిదనునది, (అనగా) నేలనా, తోటనా, యిండ్లు అందుతో చేరియున్నదా, లేదా.	Extent. విస్తీర్ణము.	Assessment. తీరువ.	In whose name registered. ఎవరిపేర ట-రిజిస్తరు అయివున్నది.				
						Rs. రూ.					

ENGLISH AND TELUGU.

SERVICE BOOK

OF

J. Peters

2,000—22-2-96. Price 4 annas.